

PREUS

Artá	Un trimestre.	1'50
A Fora.	Any.	7'00
Al Extranjer	Id.	10'00

Número soit: 10 cts

Redacció i administració

Quatre Cantons, 3

ARTA (Mallorca)



SETMANARI CATOLIC MALLORQUI

LLEVANT

Seguint la tasca

Al comensar una nova anyada, nos trobam en el cas, de donar una mirada enderrera i fer nous propòsits per l'esdevenidor, rectificant o ratificant la nostra conducta, segons creguem o no equivocac el camí.

Entram en l'any vuité de la publicació d'aquest setmanari. Durant set anys seguits hem feta història de tots els aconteixements importants esdevinguts dins la nostra Comarca llewantina i especialment dins Artá. Hem posat a l'abast de tots els artanencs de fora, les notícies que més les podien interessar, hem promogut totes aquelles obres qu'hem cregudes de profit per la nostra vila, hem impulsades totes aquelles iniciatives que han representat un avans moral o material de la nostra població, hem atacat crua-ment els vicis i defectes qu'en ella hem notats, i hem publicats hermosos exemples de virtut, seguint així la primera i principal finalitat que LLEVANT persegueix desde son principi.

Per altra part, atenguent a la segona finalitat de la nostra publicació hem donat entrada en ella a l'esperit de Mallorca. Tot lo que hem cregut d'alt interés espiritual, pels mallorquins, és estat acullit amb amor. Articles, poesies, conferencies, festivals, actes culturals, manifestacions patriòtiques, amb una paraula, tot lo que dins Mallorca s'ha fet, que tengués saba de la terra i no aués amarat de baix partidisme, ha trobat ressó en les nostres columnes.

¿Mos arrepenhim d'aqueixa conducta nostra? De cap manera. En veritat podem dir que aixó no mos ha donat fora d'Artá ni un suscriptor nou; és més, molts dels elements que a Mallorca se diuen regionalistes o mallorquinistes, i que en el principi se feren suscriptors, mos han abandonats, i no han volgut seguir apoiant amb una friolera com lo que representa el cost de suscripció, a l'únic setmanari mallorquinista que veu la llum dins la nostra Illa. Amb tot aixó, es clar, s'ha aumentat més i més el déficit que en la contabilitat trobam a cada fi d'any. Mes, aixó no fa que mos sentiguem gens desabimats, ans al contrari. Sabem que com més sacrifici mos consta, més mérits contreim davant Deu i la Patria que son el fi principal de tota la nostra campanya i l'objecte dels nostros sacrificis.

Ferém, si, de la nostra part tot quant sabrem per aminorar el déficit que el setmanari mos dona, però al mateix temps ferem lo possible perquè els lectors hei trobin materia interessant: els artanencs amb notícies d'Artá, els de la Comarca amb les que nos remetiu els animosos corresponsals, que no hi poden fer millor, i tots els mallorquins amb una secció especial que pensam posar-hi de notes regionals aont hei trobin lo de més relleu de tot quant passi dins la nostra Illa, i els professors i Directores d'escoles i col·legis amb les notes de preus de articles del seu consum en la nova secció qu'avui inauguram.

Per tant, sense fer cas dels qui nos abandonen, i mirant únicament al be de la nostra vila, de la comarca llewantina i de Mallorca, seguirem la nostra tasca conforme al pla que desde un principi nos trassarem.

A. F.

Història de la nostra llengua

Conferencia per D. Guillem Colom

(Continuació)

Aquesta transformació constant d'una llengua; aquest fluir i refluir continuat de la seva saba qui tanta vitalitat acusa; aquesta contínua evolució, no solament és causa de la naixensa de nous llenguatges sino que dificulta extraordinàriament el coneixer les formes antigues de les modernes en una mateixa llengua. Així nosaltres mallorquins del segle XX, llegim no sense dificultats a Ramón Lull mallorquí del segle XIII. Per efecte d'aquesta activa biologia del llenguatge, en una mateixa época i tot podem afirmar que, estrictament, no hi ha dues persones que tenguin el mateix vocabulari, la mateixa gramàtica ni la mateixa pronunciació. El llenguatge humà no és més que una suma de llenguatges individuals i cadascún d'ells influeix demunt tots els altres que se li relacionen.

Ara bé: si una determinada variació es admesa dins una llengua per un estament social o professional — per una casta — llavors neix un argot ténic o hermético, una llengua religiosa de treball, de sport, de germania, variacions que no deixen d'influir en el llenguatge còmic. Així els foot-ballistes, i fins els lladres mateixos de Serra Morena tenen el seu llenguatge i si la variació es admesa per un acoblament geogràfic, per una comunitat que els accidents naturals separen dels veinats, llavors neix una varietat dialectal propiament dita. Així a Mallorca, on tenim la mar qui naturalment mos separa de Catalunya parlam no el català estricte, sino una varietat dialectal del català.

Segueix l'evolució i quant dos dialectes queden tan diferenciats que son gairebé incomprendibles un a l'altre; llavors s'es rompu-

da l'unitat de la llengua i n'hi ha tantes com dialectes hi havia. Així succeí amb el català i el provençal. Primitivament formaven part tots des de la gran Llengua d'Oc; però a la desmembració del Imperi de Carle-magne, i quant el comtat català rompé els seus llaços polítics amb França, ja no hi hagué una sola Llengua d'Oc, sino que ella engendrà, entre altres, la provençal de carácter literari, i la catalana de tendència pràctica i carácter popular. Se rompé l'unitat de la llengua primitiva.

Aquests conceptes de «argot, dialecte i llengua» i les seves evolucions farán que sapiuém distingir, ademés, entre «llengua parlada i llengua escrita, llengua popular i llengua literaria.» És evident que en la llengua popular ens contentarem en que se mos entengui, tenguent-ne prou amb el dialecte. En canvi, en la literaria, qui sempre aspira com a tal a la realisació de la bellesa com al seu últim fi, haurem d'apellar per ben escriure la a l'edat clàssica, als sigles XIII i XIV, a la gran época de Ramón Lull i del Rei En Jaume, per la senzilla raó de que havent estat dos sigles sense escriure la nostra Llengua desde molt abans del Decret de Nova Plata de Felip V. havent-la així empobrida i casi aniquilada, de no usar-la, ara per escriure-la literariament no podem de cap manera contentar-nos just amb el lèxic, o sia amb els termes del vocabulari actual. Necessitam retrocedir i anar als models clàssics. Com en totes les llengües del món.

Entesos aquests conceptes generals, anem ara a explicar la formació concreta de les nostres tres llengües ibèriques peninsu-

lars tot establint sa divisória fic-
sant-nos especialment en l'ori-
gen i formació de la nostra.

Els restes de les primitives
llengües ibèriques, les influèn-
cies dels pobles invasors de l'
Espanya (fenicis, grecs, cartagi-
nesos, romans bàrbars i jueus) la
corrupció del llatí modificat dis-
tintament segons els elements
que amb ell roçaven en les vâri-
es regions del antic Imperi Ro-
mà donà per conseqüència que
entrà la Edat-Mitja qui és el
principi de la diversitat apare-
quéssea amb les noves naciona-
litats, noves llengües, dibuixa-
des ja confusament en els de-
rriers anys de l'Imperi.

(Seguirà)

FILLES DE MARIA, ENVANT

II

Es de tot punt necessari una refor-
ma de costums dins el nostre poble, i
no solament incumbeix a voltros Filles
de Maria, reformar les vostres, si
també ajudar an els altres.

Hermós programa és el que se vos
ha donat, segons diuen, programa va-
lent, i perque és valent és difícil, i per-
que és difícil és sols propi d'ánimes
grans i perque entre vosaltres n'hi ha
que poseeixen tal grandesa i despren-
diment, se vos ha pogut delinear aquest
programa de dos punts, de dues idees,
de dos ideals:

1.^a— Fugir de tot lo que sia inmo-
dest i treballar cada qual perque fassa
altre tant una altra persona.

2.^a— Assistir an el temple per es-
coltar l'Evangelí i catecisme i treballar
cada qual perque fassa altre tant una
altra persona.

Filles de Maria, envant. Es necessari
desterrar de la nostra terra mariana
tanta inmundicia com hi ha tirada la
serpent inimiga, és necessari agranar
tanta immoralitat que ha invadit tots els
ordres, toles les institucions, enervant
els esperits, tapant les intel·ligències i
podrint els cors.

Dins Artá hi ha enceses una partida
de fogateres que fan de casi tot el po-
ble un gran fogaró. i si no acudim
pronta a pagar-lo, tot Artá farà flama-
da, i el nostre poble, antes Artá catòlic
Artá educat, Artá intruït, Artá decent,
moral, sério, reflexiu, hospitalari, sencill,
se convertirà en Artá ignorant, Artá
ndecent, Artá anticatòlic Artá grosser,
nmoral, jutger, caparrut, dur, hipòcrita;
que tot aixó és lo mateix que dir que
se perdrá la noció de lo qu'era i deu ser
un poble gran, Artá.

Una fogatera és la lectura immoral;
moltes joves trobareu i fins ninetes pe-
tites que ja cerquen assaciarse beguen
aquest veri, llegint noveles, noveletes
revistes, periodics, (Foc i Fum, Gallet,
etc prohibits pel Bisbe) cuentos i mol-
tes altres coses semblants, amb tots els

seus grávats corresponents; pobres
ánimes joves que serquen i troben en
aquets paperots la confestació afala-
gadora a totes les preguntes i intigaci-
ons de les seues prematures passions.

Un altre fogatera és el cine que tant
crida i reclama a la juventut ardorosa
i apassionada. Sou voltros capaces de
conrar les innocències esflorades que
hi ha invisibles dins aquets locals
prostituits? Seria necessari esser án-
gels custodis per averiguar el número
d'ánimes que davant aquestes pel·lucles
han maculat per primera volta la seua
nitidesa i blancura.

I aquestes ánimes se retiren d'aquets
llocs amb una ferida casi inestroncable
i sempre insaciable, ferida que com
engulidor tirànic reclama i estira amb
més força de tal modo que no se li pot
fugir i aixís pobre infant, pobre donse-
lla i té que repetir la seua assistència i
té que conformar-se i odiosa conformi-
dat! en repetir les seues visites an el
cine, perque allá hi deixá el vespre
anterior la serpent fascinadora qu'amb
ulls sugestionadors la mantengué pen-
jada de la seua mirada. I com se mul-
tipliquen llavors els crims i les secre-
tes complacències! Pobres ánimes! i
no tendreu un amic que vos redimesca
de tanta tirania i crueldat?

Filles de Maria, voltros les més
valentes, sou les primeres que teniu
que avorri aquest lloc de tanta infamia
i baixesa i deveu treballar amb força
i amb constància, amb aclivitat, perque
aquestes animetes joves tampoc el
frequentin.

Per moltes i graves que sien les difi-
cultats no vos desanimeu, envant i sem-
pre envant en la vostra obra moralisa-
dora imitau l'activitat que despleguen
els soldats d'en Barrufet en fer propa-
ganda per pervertir la joventut; treballau
amb sant coratge i valentia; sou de-
fensores dels ideals del vostre poble
que son els ideals de Maria.

Envant, envant.

RUFO

FESTA DELS REIS EN LA CONGREGACIÓ MARIANA

Com ja saben els lectors
d'aquest periodie avui i
demá se celebren les festes
organitzades per aquesta
Congregació en honor a
la nostra patrona l'Inma-
culada Concepció de Ma-
ria i dels Sants Reis Ma-
gos segons el programa
que segueix:

Avui dia 5 a les 6 del
vespre gran Coalçada real

que atsa de la banda de
música local i amb gran
il·luminació després d'as-
sistir a las solemnes com-
pletas que se celebrarán a
la Parroquia amb asisten-
cia dels Tres Reis i acom-
panyament, per repartir
les juguetes a n'els nins
i nines recorrerà els ca-
rrers de Figueretes, Cas-
tellet, Pou Nou, Alcariot,
Gre, R. Blanes, Rocas, M.
Blanes, Plassa Nova, A.
Blanes, Mestral, Sesgo,
Lladoner, Careta, Palma,
Convent, Ponterró, Pou-
deball, Son Servera, Pe-
dra Plana, Palma, Plas-
seta del Marchando, Plas-
su Veya, Plassa, Rosa, R.
Blanes, Pou Nou, Caste-
llet, Figueretes, i anirà a
acabar a n'el local de la
Congregació.

Demá dia 6.—A les 7
del mati solemne Missa
de Comunió pels Congre-
gants i a la qual convi-
dam a tot el poble perque
vengui amb la nostra com-
panyia a rebre el Pa dels
Angels.

A les 10.—Ofici Solemne
al qual assistiran tots els
personatges que el capoes-
pre han de prendre part
en la funció dels Reis i
predicará el nostre digní-
ssim Director D. Jusep
Sancho de la Jordana.

A les 2 del capoespre a
la Plassa del Conquista-
dor (Plassa Nova) hi tendrá
lloc la representació de la
pessa dramática titulada
«Venguda i Adoració dels
Magos» nova de trinca i
fundada en les costums de
aquella época.

Desde aquestes colum-
nes demanam a n'el públic
arrienc nos honri amb la
seua assistència a tots els
actes d'aquestes festes i
també nos ajudi a sufragá
els grans gastos que nos
ocasionen, amb ses seves
l·limosnes.

El Bibliotecari de la Congregació

R. Nadal

De Son Servera

Amb extraordinaria solemni-
dat fonc beneit ahir el rellotge
posat recentement a n'el cam-
panar. La bendició, que efectuá
el Rector D. Antoni Servera, va
esser a les deu. Actuaeren de pa-
drins el ninet Pere Servera, fill
de D.^a Juana de Ca S'Hereu i la
Srta. Catalina Nebot de Can
Juanet.

Seguidament comensá l'Ofici,
celebrant lo el Rector ajudat
dels Rts. D. Miquel Puñgrós,
Vicari i D. Monserrat Santan-
dreu.

Un Chor del Convent de Fran-
ciscans d'Artá va cantá beníssim
una Missa a varies veus, del P.
Amorós.

El P. Martorell de St. Felip
Neri ocupá la cátedra del Espe-
rit Sant, estant el temple de gom
en gom.

La millora qu'havem duita a
cap els serverins era, si no es
vol necessaria, convenientíssi-
ma. Per aixó és estada rebuda
amb demostracions de ver en-
tusiasme.

Durant els transkurs del finit
any 1923 hem tengut un augment
de 10 criatures com es pot veure
a continuació: Hi ha hagut 45
defuncions i 55 Naixements. D'a-
quelles, 20 son dones, i d'aquests
hi ha 31 nins. Matrimonis 27.

El Medge titular D. Miquel
Servera ha adquirit un preciós
automóvil marca «Sitroen». En-
horabona i que puga disfrutarió
molts d'anys.

Son estats nomenats: Juje
municipal el propietari i advocat
D. Mariá Servera Fábregues, i
suplent D. Juan Brunet, de Fet-
get. Les felicitam.

Corresponsal

Administració Municipal

SESSIO DEL AJUNTAMENT
DEL 30 DE Dbre

A l'hora de costum se celebrá
la sessió ordinaria presidida
pel Batle Major D. Guillem
Ferragut i en ella s'acordá:
1 Aprovar la acte de la sessió
anterior.

2 Un comte de 39 pts. per
journals a la mina del Arjup de
Na Pati.

El Retgidor D. Pere Llane-
ras dona comte de que la
aciquia per ont passa la clava-
guera municipal está embossa-
da a alguns punts per esporta-

llades produïdes en les finques col·lindants; S'acorda desembosarles per administració.

3 Aprovar el patró de vezins

4. Construir una aciquia pel desaigo de l'Arjup nou de Na Crema.

5 Aprovar la llista dels pobres de solemnitat per 1924.

I s'alsà la sessió.

SSESSIO DEL 1 DE JENER DE 1924

El Sr. Batle manifestà que l'objecte de la sessió era fer les llistes de compromissaris per Senadors. Acte seguit se feu la llista dels mateixos i una volta firmada pels Regidors presents s'acordà posar una copia de la mateixa an el públic fins dia 20.

Acte seguit se dona per acabada la sessió.

DELEGAT GOVERNATIU

Dia 4 de Janer. Per medi de pregó s'ha participat la presa de possessori del nou Delegat governatiu del partit de Manacor D. Josep Rotger Canals.

Tenim gust en saludar atentament al nou Delegat an a qui oferim el nostre concurs per si el necessita en be de la recta administració dels municipis d'aquest partit. El pobles tenen la confiança de que la seua gestió ha d'esser altament profitosa i esperam poder aplaudir-la amb tot entusiasme.

Religioses

PARROQUIA

Demà, festa dels Reis, segons la ressenya que en altre lloc se publica. La Comunió serà ademés que pels Congregans, pels Associats del Sagrat Cor de Jesús.

CONVENT

Demà s'hi celebra la festa de la Caixa Rural. El matí hi ha Comunió General i a les 10 Ofici on el que predicarà el Rt P. Cerdà.

Registre

MOVIMENT DE POBLACIÓ de l'any 1923

llegit en la Parròquia d'Artá aia Ier. de Jener d'enguany.

Matrimonis 32

Naixements

nins 65 } Total 125
nines 60 }

Defuncions

Adults } homos 39 } total 72
 } dones 33 }

Parvuls { nins 3 } total 5
 } nines 2 }

Total morts 77

Diferença amb augment 48

Morts d'enguany

Dia 1 de Jener —Ximelis Rotger viudo de Na Carretera, 83 anys, de veyesa.

• Miquela Cartió Massanet (a) Monseriva viuda, de 74 anys, de niocarditis crónica.

Matrimonis cap.
Naixements, cap.

DE CA NOSTRA

Meteorologia

Ha fets a'guns dies bons, però últimament s'ha posat de xaloc. El cel s'es encapotat i par que se prepari per ploure.

Ja no cauria malament una savoreta.

Estat sanitari

Segueix el poble en bon estat de salut. L'any comensà, com se pot veure en el registre, amb dos morts, encara que veils. I no n'han seguits més.

Bellems.

La gent durant les passades festes de Nadal i Cap d'any ha anat visitant els Bellems en les iglesies i Ca Ses Monjes qu eren molt hermosos i aont sempre hi ha colca novetat.

Explanació

Sembla que van de bó els treballs d'explanació de la gaia que quedava entre el carré d'Amadeo, i la avenguda del Ferrocarril. Son molts els carros que treginen escombros i an aquest pas prest se podrá rectificar el carrer.

Geóleg.

Fou aquí un dia d'aquesta setmana l'aprofitat geóleg D. Bartomeu Darder Catedratic de l'Institut de Tarragona, per prosseguir els estudis qu'està fent del terré de la nostra comarca.

Professió

Diumente passat dins l'Esglesia del Convent de Ses Tereses de Ciutat va fer sa professió religiosa Sor Teresa de Jesús, en el sigle Maria Pepa Massanet, filla del nostre bon amic i paisà D. Francesc de P. notari de Palma. Euhorabona.

Mestre nacional

La Secció Administrativa ha nomanat Mestre interi de Ferreries (Menorca) a D. Pere Garau Gelabert, de la nostra vila. Li desitjam una serie d'èxits en la seua carrera.

Obertares de classes

El pròxim dimecres dia 9 s'obrirán les classes de dia i del vespre en totes les escoles de la nostra vila igualment que en totes les de Espanya, en compliment de la disposició que publicà el Directori sobre el periode de vacances. Amb l'obertura d'aquestes classes coincidirà també la de la classe de música en l'escola municipal que se donarà al mateix lloc i hores qu'abans.

Ciosadors

En la festa de St. Antoni d'enguany segons noticies se presenten dues colles de glosadors amb un bon argument. Sabem que se presenten En Vermey i En Xurigué. Suposam que l'Ajuntament com els demés anys seguirá remunerant los amb el premi que solia otorgar-los els demés anys.

CAIXA RURAL

Està acordada la Junta General d'aqueixa entitat pel dia 20 d'aquest mes i llegir el balans del 1923 que segons noticies ha donat un resultat esplèndid com cap sitre any.

ESPECTACLES

TEATRE PRINCIPAL

Aquestes festes hi ha hagut Cine a volé i la gent, que tenia sortiguera, ha acudit omplint-se el teatre.

JOVENTUT SERÁFICA

En el Teatret d'aquesta Associació, la secció dramática, posá

en escena «Nabal», sarsuela hermosa de la Galeria Salesiana. A derrera interpretaren «Consultas ridículas», divertint ferm a la numerosa i selecta concurrencia.

EN EL CENTRE EUCARISTIC

El dia de Cap d'any en la sala del Centre s'havien de repetir les representacions, recitats i cants que feren les nines del Col·legi de les Germanes de la Caritat en les passades festes; mes degut a indisposició d'una protagonista s'hagué de suspendre. Però se nos prega avisem al públic que, si Deu ho vol, se ferá demá a les 4 i mitja del capvespre i que les entrades que se despatxaren per la de Cap d'any, valdrán per demá.

REIS

Com se veu a altre part d'aquest n.º demá els Congregants ferán els Reis en públic. El vespre en el Teatre Principal i diumenge qui ve al capvespre, les ferán també an es públic els quintos d'enguany.

D'AQUI EN ENVANT PODEU REBRE LLEVANT DE FRANC

¿ COM ?

LLEGIU I HEU SABREU

«LLEVANT» és un periódic de pura saba mallorquina, qu'encare que s'escampa per tota l'illa no és conegut de tots els qui simpatisarien amb ell si'l coneguessen. Passats set anys primers de sa vida la Redacció s'ha encapirrotada en donar-lo a conèixer a més gent. Per aixó, atés que la Llibreria Escolar i Religiosa de A. Ferrer Ginart d'Artá, publicava trimestralment una fulla anunciadora i una combinació de regalos a sa clientela, la Redacció dita ha feta una combinació amb la llibreria, i amb ella s'ha acordat que tots els clients d'aqueixa puguin rebre el setmanari de franc, i encara amb propina. Vataquí com:

La llibreria disfrutará demunt es LLEVANT d'un espai dedicat a Secció anunciadora, aont donará a conèixer les publicacions noves que vagen aparequent, els llibres de més sortida, obres i materials escolars, papers i objectes d'escriptori de tota classe amb el preu de venta al detall i en gros. Tots els clients qui comprin amb l'any per cent pessetes al detall o tots els qui fassen compres en gros per doscentes cinquanta rebrán LLEVANT de franc.

¿I la propina?

Ai, si. A final d'any se ferá una rifa entre tots els clients qu'hajen superades aquelles cantitats.

¿ VOS AGRADA AIXI ?

Idó, ¡alal! A fer demandes s'ha dit a la Llibreria Escolar i Religiosa de A. Ferrer Ginart Artá -- (Mallorca).

Correspondencia

J. G. Alaró—Rebut vostro gir postal.

M. H. — id. id.

Monjes Fnes. Costitx—Per ferrocarril va el paquet.

• • Llobarts— id. id.

• • Llubí—Escrivim avui per les suscripcions.

ORTOGRAFIA

MALLORQUINA

Follet de gran utilitat. El servirem a tothom qui el demani a 0'75 pts. exemplar i a 7'50 dna.

CANSONETES

MENORQUINES

Es un aplec de cansonetes populars recollides per n'Andreu Ferrer a Menorca. Van ben classificades i amb profusió de notes — Es un volum de 199 planes.

Preu 2'50 pts.

RONDAYES DE MENORCA

Precedides d'un estudi de les particularitats dialectals del menorquí. Amb sa lectura s'hi poden passar algunes

Verdades ben alegres.

Un volum de 229—XXIX planes
2 pts.

RONDAYES

MALLORQUINES

d'en Jordi des Recó. — N'hi ha set toms publicats i tots les trobareu en la nostra llibreria a 2 pts. tom.

LA CUINA

MALLORQUINA

Llibre del Coc i de la cuinera. — Indispensable a totes les famílies de bon gust. Se ven també aquí. Llibreria Escoliar i religiosa Artá.



Revistes i periódics

A qualsevol interressi una de les signents revistes s'hi pot suscriure en aquesta llibreria.

TRESOR DELS AVIS

Revista folklorica balear—Preu 3 pts any

D'ACI I D'ALLÀ

Surt mensualment a Barcelona. Molts de gravats i treballs científic i literaris. Preu 1'25 pts. cada mes.

REVISTA D'AGRICULTURA

Surt cada 15 dies, a 1'pts cada mes

ECONOMIA I FINANCES

Surt quinzenal a 1 pts al mes.

EL CONSULTOR

DE LOS BORDADOS

Edició econòmica: 9 pts any. Edició de luxe: 15 pts any.

L'ALMUDAINA

Diari de Palma. 2 pts mensuals.

LA VEU DE CATALUNYA

Preu: 2'50 cada mes.

LA VANGUARDIA

de Barcelona: 7'50 pts. trimestre.

Les servirem a qui les demani

BATXILLERS

S'han publicats uns *Apuntes de Geografia General i de Europa* que contesten al program a d'aquesta assignatura en l'institut de Palma. Sols valen 2 pts. Son de molta utilitat al estudiants.

SERVICIO DE CARRUAJES DE BARTOLOMÉ FLAQUER

(A) MANGOL

A todas las llegadas del Ferrocarril hay coche que parte directo para Cadepera y Calarratjada y de estos puntos sale otro para todas las salidas de tren.

Hay también coches disponibles para las Cuevas y viajes extraordinarios.

AGENCIA DE TRANSPORTES

Se sirven encargos para Palma y Estaciones intermedias.

PLASETA DE MARCHANDO.

Pasajes

Habana, Buenos Aires, Francia, y cualquier punto de América.

GRATUITAMENTE arreglo la documentación para poderse embarcar avisando con ocho horas de anticipación, por contar con personal activo e inteligente en el ramo. Para informes: Bartolomé Roca, Hostales, n.º 87.

Los que deseen embarcarse de San Lorenzo, Son Servera, Capdepera o Artá pueden informarse en

ARTA

a GUILLERMO BUJOSA CAN GANANCI

Ensaimades i panets

En lloc se troben millós que a la

PANADERIA Victoria

ES FORN NOU
D'EN

Miquel Roca Castell

A sa botiga heu trobareu sempre pans, panets, galletes, bescuits, rollets, i tota casta de pasticeria.

TAMBE SE SERVEIX a DOMICILI

Netedat, prontitut i economia

DESPAIG

Carrer de Palma 3 bis. ARTA

GRANDES ALMACENES

San José

Vda. Ignacio Figuerola

HOY, COMO NADIE

detalla en precios, esta casa, todas las

GRANDES NOVEDADES

Unicos almacenes que tienen en grandes existencias

TODO LO QUE SE REQUIERE PARA

VESTIR Y CALZAR

y que venden más barato que nadie

• Teléfono 217 | Precio fijo

ESTA CASA NO TIENE SUCURSALES

ALMACENES MATONS

DE

RAFAEL FELIU BLANES

GALLE DE JAIME II n.º 39 al 49

Palma de Mallorca

SASTRERIA PARA SEÑORA Y CABALLERO,
ARTICULOS Y NOVEDADES PARA VESTIR,
DE TODAS CLASES

La Fonda Randa, de Esteva

Carré de Palma, 48—ARTA

S'ES OBERTA FA POC. TOT ES NOU I LLAMPANT. SERVICI ES MERADISSIM

prontitut

SEGUREDAT I ECONOMIA

¿Voleu estar ben servits?

EN JAUME PICO

(A) ROTCHET

te una Agencia entre Artá i Palma i hei va cada dia.

Serveix amb prontitut i seguredat tota classe d'encàrregs.

Direcció a Palma: Harina 38 An es costat des Centro Farmacèntic. Artá Figuerol 43.

EN JAUME BONNIN

HA OBERTA UNA BOTIGA NOVA EN EL CARRÉ DE PALMA N.º 15-ARTA.

En ella, además de comestibles s'hi trobaran articles d'escriptori molt variats i a bon preu, perfumeria merceria i juguetes.

En ella únicament se venen les botelles de legi Norte Americana marca MARIPOSA.

Fixau-vos -- Palma 15 -- ARTA

Si voleu menjar bo i llestitim

Oli d'oliva

dirigiu-vos a

D. JUSEP PIÑA

Quatre Cantons, 8-ARTA

Te olis de primera i segona classe a preus acomodats.

Serveix barrals de 16 litres a domicili.

VENTES EN GROS I AL DETALL

DISPONIBLE